

J. S. BACH CHORALE: "ICH BIN'S, ICH SOLLTE BÜSSEN"

Ursatz $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{1}$

1. Schicht $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{3}$ (Nbn) $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{1}$

(Teiler)

2. Schicht $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{3}$ (Nbn) $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{1}$

(3=Zug abw.) (3=Zug aufw.) (3=Zug abw.) (3=Zug aufw.)

(5=Zug) (4=Zug)

(Kopp. abw.) (5-6) (12-10) (Kopp. aufw.) (8-7) (Kopp. abw.)

I (71) IV V I

3. Schicht $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{3}$ (Nbn) $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{1}$

(Ausf.) (3=Zug abw.) (3=Zug aufw.) (3=Zug abw.) (3=Zug aufw.)

(5=Zug) (4=Zug)

(Kopp. abw.) (5-6) (Kopp. aufw.) (8-7) (Kopp. abw.)

I (71) IV V I

Traduction des expressions allemandes et des abréviations :

<i>Ursatz</i>	Structure fondamentale	<i>Url. Tafel</i>	Table de la ligne fondamentale
<i>1. Schicht</i>	Premier niveau	<i>2. Schicht</i>	Deuxième niveau
<i>3. Schicht</i>	Troisième niveau	<i>Teiler</i>	Diviseur
<i>Nbn</i>	Note voisine	<i>Dg</i>	Passage
<i>Takte</i>	Mesures	<i>Fermaten</i>	Points d'orgue

Dezimensatz Dixièmes parallèles
3=Zug abw. Ligne de tierce descendante *3=Zug aufw.* Ligne de tierce ascendante
Innen 3=Zug Ligne de tierce intérieure *4=Zug* Ligne de quarte
Kopp. abw. Couplage descendant *Kopp. aufw.* Couplage ascendant

Takte: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

(Fermaten: $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{3}$ $\hat{3}$ (Nbn) $\hat{3}$ $\hat{2}$ $\hat{1}$)

Url. Tafel